Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
28. MAR 1966
Transmis au M. - Overgemaakt aan de H. à Coordination

By

MTL. L.9521/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e februari 1966 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verbetering van de pluimvee- en konijnenrassen", heeft de 11e maart 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 4 février 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'amélioration des espèces avicole et cunicole", a donné le 11 mars 1966 l'avis suivant :

C. E.
Sortie
2 MAR. 1966
N°
COORD.

Door het ontworpen besluit wordt bedoeld de verbetering van de pluimvee- en konijnenrassen aan te moedigen en bij te dragen tot het verzekeren van de herkomst en de hoedanigheid van de produkten van de pluimvee- en konijnenkweek.

Daarvoor worden in hoofdzaak vier middelen benut : het erkennen van teststations ; het erkennen en door toelagen aanmoedigen van fokverenigingen op nationaal, provinciaal, gewestelijk en plaatselijk vlak ; het erkennen van pluimveeselecties of vermeerderingsbedrijven evenals broeierijen ; het beschermen van bepaalde benamingen en het stellen van straffen.

Het ontwerp-besluit is bestemd om het koninklijk besluit van 31 mei 1958 betreffende de verbetering van de pluimvee- en konijnenrassen, te vervangen. Dit besluit werd aan het advies van de Raad van State niet onderworpen.

\+
\+ \+

Het verlenen van toelagen is een onafscheidbaar bestanddeel van het ontwerp-besluit. In verband hiermee moet worden opgemerkt dat volgens een brief van 22 februari 1966 van de gemachtigde ambtenaar, het akkoord van de Minister van Financiën, dat krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole vereist is, noch bekomen, noch gevraagd werd.

.../...

Deze formaliteit diende nochtans vervuld te zijn vooraleer de tekst van het ontwerp, overeenkomstig artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, aan het advies van de afdeling wetgeving mocht onderworpen worden.

Die opvatting wordt trouwens gedeeld door de Regering. Enerzijds in een omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken op 17 september 1948 aan zijn collega's gericht in het vooruitzicht van het in werking stellen van de Raad van State, en anderzijds in een omzendbrief door de Eerste Minister en door de Ministers van Financiën en van het Openbaar Ambt op 26 januari 1962 aan de leden van de Regering toegestuurd bij de bekendmaking van voormeld koninklijk besluit van 5 oktober 1961, is voorgeschreven dat de ontwerpen van koninklijke besluiten aan de Raad van State in hun definitieve vorm dienden te worden overgemaakt, andersom dat de tussenkomst van de Minister van Financiën moet gebeuren vóór de overmaking van de ontwerpen aan de Raad van State.

Hieruit volgt dat het ontwerp voorbarig aan de Raad is overgemaakt.

\+
\+ \+

In zover met het voorgestelde besluit de tenuitvoerlegging van het reglement nr 129/63 van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap d.d. 12 december 1963 wordt nagestreefd, is het overbodig.

.../...

Krachtens artikel 189 van het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap immers, heeft het reglement in alle Lid-Staten uitwerking uit zichzelf. Het reglement zelf overigens herinnert aan deze regel van het verdrag, en stelt in fine wat volgt :

"Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat".

Men moet derhalve die regelen,die krachtens artikel 189 van het verdrag onmiddellijke werking als intern recht hebben,niet in een koninklijk besluit herhalen.

Enkel wanneer de door de Raad van de Europese Economische Gemeenschap gestelde verordeningen van die aard zijn dat zij niet onmiddellijk uitvoerbaar zijn omdat bijkomende maatregelen noodzakelijk zijn om de concrete uitvoering mogelijk te maken, of dat het door de Raad van de Europese Economische Gemeenschap gestelde reglement er precies toe strekt aan de Lid-Staten het nemen van bepaalde maatregelen op te leggen, zoals bijvoorbeeld wanneer de oprichting van een commissie wordt bevolen, moeten de Lid-Staten nog regelen stellen ter uitvoering van de verordening van de Raad.

\+
\+ \+

Tenslotte, onder voorbehoud van een onderzoek van het vraagstuk te gelegener tijd, wijst de Raad van State er nu reeds op dat de argumenten door de gemachtigde ambtenaar uiteengezet in zijn brief van 22 februari jl., niet kunnen volstaan om elke twijfel betreffende het bestaan van een deugdelijke rechtsgrond voor het voorgesteld besluit weg te nemen.

.../...

Dit geldt inzonderheid voor de verklaring die in het verslag van de commissie voor landbouw van de Senaat aan de Minister van Landbouw toegeschreven werd en luidens welke "het is echter wel te verstaan dat ... de tekst (van de wet van 20 juli 1962) niet slaat op levende dieren. Deze vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren" (Senaat, zitting 1961-1962, Gedr.st. 260, blz. 4).

L'arrêté en projet a pour objet d'encourager l'amélioration des espèces avicole et cunicole et de contribuer à assurer l'origine et la qualité des produits de l'élevage avicole et cunicole.

A cet effet, il prévoit la mise en oeuvre des quatre moyens suivants : l'agrément de stations de tests; l'agrément et la promotion, par l'octroi de subsides, d'associations d'élevage sur le plan national, provincial, régional et local; l'agrément d'élevages de sélection ou de multiplication ainsi que de couvoirs; la protection de certaines dénominations et la répression des infractions.

L'arrêté à intervenir est appelé à se substituer à l'arrêté royal du 31 mai 1958 relatif à l'amélioration des espèces avicole et cunicole, qui n'a pas été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

\+

\+ \+

L'octroi de subventions est un élément indissociable de l'arrêté en projet. A ce sujet, il convient d'observer que selon une lettre du 22 février 1966 émanant du fonctionnaire délégué , l'accord du Ministre des Finances, requis en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 organisant le contrôle administratif et budgétaire, n'a été ni demandé ni obtenu.

Or, cette formalité devait être remplie avant que le texte du projet ne fût en état d'être soumis à la section de législation, conformément à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.

.../...

Cette manière de voir est d'ailleurs partagée par le Gouvernement. D'une part, une circulaire adressée par le Ministre de l'Intérieur à ses collègues le 17 septembre 1948 en prévision de l'entrée en fonction du Conseil d'Etat, d'autre part, une circulaire que le Premier Ministre et les Ministres des Finances et de la Fonction publique ont fait parvenir aux membres du Gouvernement le 26 janvier 1962 à l'occasion de la publication du susdit arrêté royal du 5 octobre 1961 prescrivent que les projets d'arrêtés royaux doivent être transmis au Conseil d'Etat dans leur forme définitive, en d'autres termes, que l'intervention du Ministre des Finances doit précéder la transmission des projets au Conseil d'Etat. Il s'ensuit que ce dernier a été, en l'espèce, saisi prématurément.

\+

\+ \+

L'arrêté en projet est superflu, dans la mesure où il a pour but d'exécuter le règlement n° 129/63 du Conseil de la Communauté économique européenne du 12 décembre 1963.

En effet, en vertu de l'article 189 du traité instituant la Communauté économique européenne, ce règlement est directement applicable dans tout Etat membre. Le règlement lui-même le rappelle d'ailleurs, puisqu'il dispose in fine : "Le présent règlement est obligatoire en tous ses éléments et est applicable dans tout Etat membre".

.../...

Dès lors, celles des règles qui ont, en vertu de l'article 189 du traité, effet immédiat en droit interne, ne doivent pas être reproduits dans un arrêté royal.

Les Etats membres n'ont plus à régler l'exécution des règlements du Conseil de la Communauté économique européenne que lorsque ces règlements ne sont pas directement exécutoires soit que leur mise en oeuvre concrète requiert des mesures supplémentaires, soit qu'ils aient précisément pour objet d'obliger les Etats membres à prendre certaines mesures comme c'est le cas, par exemple, lorsque la création d'une commission est ordonnée.]

\+

\+ \+

Enfin, sous réserve d'un examen du problème en temps opportun, le Conseil d'Etat relève dès à présent que les arguments développés par le fonctionnaire délégué dans sa lettre du 22 février dernier, ne sont pas de nature à éliminer tout doute quant à l'existence d'un fondement légal valable pour l'arrêté en projet.

Il en est plus spécialement ainsi à propos de la déclaration prêtée au Ministre de l'Agriculture dans le rapport de la Commission de l'Agriculture du Sénat et aux termes de laquelle "il est bien entendu que le texte (de la loi du 20 juillet 1962) ne s'applique pas aux animaux vivants. Ceux-ci rentrent dans le champ d'application de la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture" (Sénat, session 1961-1962, Doc. parl. 260, p. 4).

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H. ADRIAENS, P. VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J. DE MEYER, W. VEROUGSTRAETE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	P. DRUMAUX,	eerste attaché bij de Concordantiedienst, premier attaché au Service de la concordance des textes,	toegevoegde griffier. greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. TACQ, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. TACQ, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) P. DRUMAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.